

Las opiniones que se expresan en esta publicación son las de los autores indicados y no reflejan necesariamente la política del FMI.

Ian S. McDonald
DIRECTOR

Asimina Caminis
REDACTORA PRINCIPAL

Paul Gleason
REDACTOR ADJUNTO y
GERENTE DE PUBLICIDAD

Elisa Diehl
REDACTORA ADJUNTA y JEFA DE LA
SECCIÓN DE CRÍTICA DE LIBROS

Luisa Menjivar-Macdonald
DIRECTORA DE ARTES GRÁFICAS

ASESORES DE LA REDACCIÓN
Peter Allum

Hugh Bredenkamp

Francesco Caramazza

Adrienne Cheasty

Eric Clifton

Roger Kronenberg

Michael Leidy

Anne McGuirk

Piroska M. Nagy

Orlando Roncesvalles

Jerald Schiff

Garry J. Schinasi

EDICIÓN EN ESPAÑOL

División de Español

Dirección de Servicios Lingüísticos

Hugo Moreno

TRADUCCIÓN

Myriam Collyns

CORRECCIÓN DE PRUEBAS Y

AUTOEDICIÓN

Toda consulta sobre publicidad
debe dirigirse a:

Linda Marx, IPC Enterprises Inc.

325 West 38th Street, Suite 301

Nueva York, NY 10018, EE.UU.

Teléfono: (212) 594-3535

Fax: (212) 594-3012

Correo electrónico: lmarx@ipcent.com

El franqueo para publicaciones periódicas se paga en Washington y en las demás oficinas de correo. Edición impresa por Cadmus Journal Services, Lancaster, PA. Al Jefe de Correos: se ruega notificar los cambios de domicilio a:

Finance & Development

International Monetary Fund

Washington, DC 20431 EE.UU.

Teléfono: (202) 623-8300

Fax: (202) 623-6149

Correo electrónico: fanidd@imf.org

Website: <http://www.imf.org/fanidd>

Edición en español: ISSN 0250-7447

Carta del Director

COMO una enfermedad maligna, la pobreza afecta la vitalidad de los países y la salud de grandes sectores de la población, y ensombrece las perspectivas de crecimiento económico. Y como en el caso de las enfermedades, las causas de la pobreza —procesos económicos, sociales y políticos— pueden determinarse y controlarse si se cuenta con los medios apropiados. Algunos estudios recientes nos permiten determinar mejor las causas profundas de la pobreza y las medidas que podríamos adoptar para combatirla. Al mismo tiempo, somos mucho más conscientes hoy de los efectos que puede tener la pobreza en el crecimiento económico y se observa un esfuerzo internacional más coherente por hacer frente a este flagelo mediante el mejoramiento de la educación, la creación de infraestructuras y una inversión mejor orientada. El tema de este número de *Finanzas & Desarrollo* es “Cómo podemos ayudar a los pobres”. Se examinan nuevos enfoques del problema así como el movimiento internacional que ha surgido con miras a resolverlo.

Dado que hoy conocemos mejor las causas de la pobreza y los métodos para combatirla, señalan Nora Lustig y Nicholas Stern, finalmente es posible lograr un progreso considerable. Dani Rodrik, de la Universidad de Harvard, se refiere al continuo debate en torno a la alternativa: crecimiento económico o reducción de la pobreza, ¿qué debe tener prioridad? El autor concluye que este “vano debate” sólo desvía la atención del verdadero problema, que consiste en determinar qué da resultados y en qué circunstancias. Masood Ahmed y Hugh Bredenkamp examinan el enfoque más amplio que han adoptado los organismos internacionales, entre ellos el FMI. En otros artículos se analizan la situación de los grupos pobres, que no tienen poder ni voz, así como los mecanismos que podrían permitirles participar en la adopción de políticas; los métodos de lucha contra la pobreza rural; el alivio de la deuda, y los diversos problemas que aquejan a África.

Las nuevas propuestas del Comité de Basilea sobre un nuevo marco de capital tendrán repercusiones tanto para los países industriales como para los países en desarrollo. En la sección Ámbito financiero, Cem Karadag y Michael W. Taylor pasan revista a las consecuencias de estas propuestas para los países y los supervisores bancarios.

Ian S. McDonald

Director

En el próximo número de marzo de 2001

Tareas pendientes en la lucha contra la pobreza en
América Latina

Estabilización económica en el Caribe

Integración monetaria en África

Diálogo del FMI con las ONG